

# **SCHOOLGIDS**

**2014-2015**



**MISHKA**

**Stichting Nederlands Taal en Cultuur  
NTC Moskou**

# Inhoudsopgave

<b>Voorwoord</b>	<b>3</b>
<b>1 De school: wie, wat, waar?</b>	<b>4</b>
1.1 Contactgegevens	
1.2 Wie is wie?	
<b>2 Waar de school voor staat</b>	<b>6</b>
2.1 Missie	
2.2 Visie	
2.3 Achtergrond / Uitgangspunt	
2.4 Het klimaat van de school	
2.5 Aannamebeleid	
2.6 Absentiebeleid	
2.7 Huiswerk en storend gedrag	
<b>3 Het onderwijs</b>	<b>9</b>
3.1 De doelstelling van het Primair onderwijs	
3.2 De organisatie van de school	
3.3 De samenstelling van het team	
3.4 Het onderwijsprogramma	
3.5 Huiswerk	
3.6 Nederlandse cultuur	
3.7 Voorzieningen op de leslocaties	
<b>4 De leerling</b>	<b>16</b>
4.1 Omgaan met verschillen tussen kinderen	
4.2 Leerlingvolgsysteem: het volgen van de ontwikkeling van de kinderen in de school	
4.3 Overleg met de ouders	
4.4 Zorg voor leerlingen met specifieke behoeften	
4.5 Vertrekkende leerlingen	
<b>5 De leerkracht</b>	<b>18</b>
5.1 Profiel leerkrachten	
5.2 Vervanging bij ziekte, bijzonder verlof of andere omstandigheden	
5.3 Personeelsbeleid en scholing van de leerkracht	
5.4 Inzet en rol van assistenten	
<b>6 De ouders</b>	<b>19</b>
6.1 Het belang van betrokkenheid van de ouders	
6.2 Informatievoorziening aan ouders	
6.3 Ouderactiviteiten	
6.4 Klachten	
<b>7 Kwaliteitszorg</b>	<b>21</b>
<b>8 Praktische zaken</b>	<b>22</b>
8.1 Schoolgeld en ouderbijdragen	
8.2 Veiligheid	
8.3 Schoolverzekering voor leerlingen	
8.4 Wat nemen kinderen mee tijdens Nederlandse les?	
8.5 Schoolkalender	
<b>9 Contactinformatie</b>	<b>24</b>
9.1 Externe personen	
<b>10 Bijlagen</b>	<b>25</b>
10.1 Lestijden en locaties	
10.2 Schoolkalender voor NTC Mishka (2014-2015)	

## Voorwoord

Voor u ligt de Schoolgids voor de NTC school Mishka te Moskou voor het jaar 2014-2015.

Deze schoolgids is bedoeld om u te informeren over het onderwijs op onze school. De schoolgids geeft een beeld van de school en van het onderwijs. Het beschrijft concreet onze organisatie en werkwijze voor het komende schooljaar. Het is dan ook een gids met praktische informatie.

De NTC school Mishka is aangesloten bij de Stichting Nederlands Onderwijs Buitenland (SNOB). Wij laten ons leiden door de kernpunten van goed NTC onderwijs zoals die door SNOB zijn opgesteld. Deze kernpunten staan uitgebreider beschreven in ons schoolplan. Deze kan op verzoek naar u gemaild worden.

Voor specifieke informatie kunt u contact opnemen met de coördinator van onze school, Karen Hazelaar (zie contactgegevens).

Wij wensen alle kinderen een prettig, leerzaam en succesvol schooljaar 2014-2015!

Namens het schoolbestuur en de coördinator van  
NTC School Mishka



Hallo!  
Mijn naam  
is MISHKA

# 1 De school: wie, wat, waar?

## 1.1 Contactgegevens

Onze lessen worden gegeven op 3 locaties om de reistijd voor de kinderen te beperken in Moskou.

Locatieadressen:

Anglo American School (AAS)

1 Beregovaya Ulitsa

125367 Moskou

International School of Moskou (ISM K)

12 Krylatskaya Ulitsa, building 5&6

121552 Moskou

International School of Moskou (ISM R)

143442 Moscow rural, Krasnogorsky region

Village Angelovo, IRC Rosinka

Website: U kunt ons vinden via een link op de site van de Nederlandse Vereniging.

[www.nederlandse-vereniging-moskou.ru](http://www.nederlandse-vereniging-moskou.ru)

## 1.2 Wie is wie?

Ons team bestaat uit de volgende personen:

Bestuur:

Folkert Zeilstra

Voorzitter van NTC School Mishka

[folkertzeilstra@hotmail.com](mailto:folkertzeilstra@hotmail.com)

+7 915 491 62 43

Marnix van Voorbergen

Penningmeester van NTC School Mishka

[marnix@rocketmail.com](mailto:marnix@rocketmail.com)

+7 925 230 49 83

Linda Mertens-Kluvert

Secretaris van NTC School Mishka

[Linda\\_mertens@me.com](mailto:Linda_mertens@me.com)

+7 916 009 38 39

Coördinator:

Karen Hazelaar

[karenbert@hotmail.com](mailto:karenbert@hotmail.com)

+7 968 721 14 70

Leerkrachten:

Kathy van Sinderen-Geertsma

[kgeertsma@yahoo.co.uk](mailto:kgeertsma@yahoo.co.uk)

+7 985 977 89 85

Claire de Bruin  
[debruin@biscornu.net](mailto:debruin@biscornu.net)  
+7 965 307 88 25

Karen Hazelaar  
[karenbert@hotmail.com](mailto:karenbert@hotmail.com)  
+7 968 721 14 70

Pascalie Bouts  
[pascaliebouts@hotmail.com](mailto:pascaliebouts@hotmail.com)  
+7 915 479 92 05

Zwangerschapsvervanging Pascalie Bouts:

Evgenia Timofeeva  
[evgtimofeeva@yandex.ru](mailto:evgtimofeeva@yandex.ru)  
+7 917 552 89 55

Nienke Buiks-Smulders  
[Nienke.smulders@icloud.com](mailto:Nienke.smulders@icloud.com)  
+7 968 081 15 86

Wilco Bakker  
[wilcobakker84@gmail.com](mailto:wilcobakker84@gmail.com)  
+7 968 876 31 22

### **Contactpersonen locaties**

Deze personen onderhouden het contact met de school waar wordt lesgegeven. Zij coördineren lokaalaanvragen en andere zaken die nodig zijn om op deze locaties les te kunnen geven.

Locatie ISM K	Lucy Zeppenfeldt
Locatie ISM R	Liesbeth Vlaeminck
Locatie AAS	Nienke Buiks-Smulders

Vertrouwenspersoon: zie pagina 20

## **2 Waar de school voor staat**

### **2.1 Missie**

Het doel van NTC School Mishka is het geven van kwalitatief onderwijs in de Nederlandse taal en cultuur voor de in Moskou wonende Nederlandssprekende kinderen met de Nederlandse of Belgische nationaliteit.

De school probeert bij het organiseren van de lessen een zo groot mogelijke groep kinderen te bereiken in de leeftijd van 4 t/m 12 jaar. We proberen redelijkerwijs rekening te houden met achtergrond, niveau, leeftijd, mogelijkheden en beschikbare tijd van de kinderen.

Ons NTC-onderwijs heeft als doelstelling aan te sluiten bij het onderwijs in Nederland of België. We werken naar de kerndoelen toe, zoals deze geformuleerd zijn voor de deelvaardigheden van de Nederlandse taal voor het Primair Onderwijs.

### **2.2 Visie**

Wij willen in het bijzonder aandacht besteden aan niveaugericht lesgeven, kwaliteitszorg en de continuering van effectief woordenschat onderwijs en leesbevordering.

### **2.3 Achtergrond / Uitgangspunt**

De school is 6 jaar geleden opgericht op het initiatief van een aantal ouders. Zij zochten een aantal leerkrachten en lesruimte. In deze periode werden contacten gelegd met de Stichting NOB in Nederland en werd er een bestuur gevormd. Vanaf dat moment zijn wij officieel een NTC-school. De naam Mishka betekent beer in het Russisch. Men vond dit een passende naam voor de school en het logo van de school is dan ook een beer.

In september 2008 zijn ze van start gegaan met 31 kinderen. Het jaar daarna groeide de school tot 40 inschrijvingen. In 2011 waren dit er 50, in het afgelopen schooljaar 51. Deze stijgende lijn hopen we natuurlijk graag door te zetten.

Ieder mens (en dus ieder kind) is verschillend: er zijn verschillen in opvoeding, milieu, cultuur, religie, belangstelling, tempo, (taal)vaardigheid en begaafdheid. Met al deze verschillen proberen wij zoveel mogelijk rekening te houden.

Tijdens de lessen streven wij er naar de sociale vaardigheden te ontwikkelen en te bevorderen, met behoud van de eigen individualiteit. In de lessen zal daarom aandacht worden besteed aan het luisteren naar elkaar en het spreken met elkaar. Hierbij is het belangrijk dat we elkaar respecteren.

### **2.4 Het klimaat van de school**

Het klimaat op school is van grote invloed op de leerprestaties van de leerlingen en het plezier waarmee ze naar school komen. In een NTC situatie, waarin leerlingen in hun 'vrije tijd' de Nederlandse lessen volgen, is een stimulerende sfeer een vereiste. We proberen een sfeer te scheppen waarin de leerlingen zich veilig en geaccepteerd

voelen en waarin ieder kind in zijn/haar waarde gelaten wordt. Dit betekent bijvoorbeeld dat pesten en/of agressie op onze school niet getolereerd wordt.

Structuur (orde en regelmaat) binnen de school, maar ook voor wat betreft het huiswerk, moet de leerling houvast geven en bijdragen tot een goede werksfeer.

Voor het welslagen van NTC onderwijs zijn betrokkenheid en motivatie van de ouders van groot belang. Wij hechten daarom belang aan een goed en open contact met de ouders. De school staat open voor suggesties van de ouders voor het verbeteren van inhoud en kwaliteit van het onderwijs.

## **2.5 Aannamebeleid**

Om onderwijs te kunnen volgen aan onze school zijn de volgende voorwaarden gesteld:

- De leerling begrijpt en spreekt Nederlands.
- Er vindt thuis een actieve bijdrage plaats aan de Nederlandse taal.

De school biedt geen passend onderwijs voor leerlingen die Nederlands als vreemde taal willen leren.

Voor de toelating vindt er, zo mogelijk, een intakegesprek plaats tussen de leerling, de ouders en de coördinator of leerkracht. Ter voorbereiding dient een inschrijfformulier te worden ingevuld. Daarnaast zullen wij vragen om de volgende documenten:

- Onderwijskundig rapport met eventuele toelichting bij remediering, beschreven in een handelingsplan.
- Recente toetsgegevens van het leerlingvolgsysteem.
- Kopie van het laatste schoolrapport.
- Kopie van het paspoort (i.v.m. subsidieaanvraag).

Aan de hand van deze gegevens proberen wij een zo goed mogelijk beeld te krijgen van het kind en vooral ook van zijn niveau van Nederlandse taal. In sommige gevallen kan het nodig zijn om aanvullende toetsen af te nemen om een juist beeld van het taalniveau van de leerling te krijgen.

We nemen 4 weken de tijd om te kijken of uw kind in de juiste groep is geplaatst. Mocht dit niet zo zijn, dan zullen we u hiervan op de hoogte brengen en met u bespreken waarom wij denken dat het beter is dat uw kind naar een andere groep gaat.

Toelating van nieuwe leerlingen tot de school vindt in beginsel plaats aan het begin van het schooljaar. Instroom tijdens het schooljaar (bijv. als de leerling gedurende het schooljaar 5 wordt of als de ouders tijdens het schooljaar naar Moskou zijn verhuisd) is onder voorwaarden mogelijk. Voor dit schooljaar hanteren wij de volgende leeftijdsgrens voor toelating, uw kind moet geboren zijn voor 1 oktober 2008. Dit in verband met de huidige groepssamenstelling die begint vanaf groep 2.

## **2.6 Absentiebeleid**

Verzuim door ziekte en andere aard van afwezigheid dient gemeld te worden bij de leerkracht. Het verzuim wordt nauwkeurig bijgehouden, er is een maximum gesteld van zes dagen per schooljaar. Loopt het verzuim op tot meer dan het maximum dat gesteld is, dan zal de leerkracht in overleg met het bestuur tot een plan van aanpak komen. Er kan in het uiterste geval besloten worden het lesjaar te herhalen. Door het van te voren afmelden van uw kind, kan er een vervangende opdracht meegegeven worden waardoor de lesstof ingehaald kan worden en er minieme achterstand optreedt. Wij vragen ouders hun verlof zo veel mogelijk met de schoolvakanties te laten overeenkomen.

## **2.7 Huiswerk en storend gedrag**

Indien leerlingen herhaaldelijk hun huiswerk niet maken of storend gedrag tijdens de lessen vertonen, waar de resultaten van de andere leerlingen in de groep onder leiden, zullen de leerkrachten, na een gesprek met de leerlingen zelf, contact opnemen met de ouders.

In geval er geen verbetering optreedt dan zal de leerkracht in overleg met het bestuur tot een plan van aanpak komen. In het uiterste geval behoudt de school zich het recht voor om het onderwijs aan de leerling stop te zetten.



### 3 Het onderwijs

#### 3.1 De doelstelling van het Primair onderwijs

Het onderwijs is bedoeld voor Nederlandstalige kinderen die de NTC –lessen volgen naast de lessen op de lokale of internationale dagschool.

De kinderen krijgen 2,5 uur les in de week. Een keer per week naschools en een tiental Nederlandse cultuurlessen van 3 uur op de zaterdagochtenden door het jaar heen.

Het doel is om:

- de Nederlandse taalverwerving en taalvaardigheid te ontwikkelen en te stimuleren;
- de kennis van en de binding met de Nederlandse cultuur te bevorderen;

NTC-onderwijs kenmerkt zich door een grote diversiteit in leeftijdsgroepen en taalniveaus. Op basis van de doelstellingen wordt onderscheid gemaakt tussen NTC Richting 1-, 2- en 3- kinderen. Rekening houdend met beschikbare leerkrachten, onderwijskundige voorzieningen, locatie en praktische overwegingen, hebben wij ervoor geopteerd enkel NTC Richting 1 - en 2 - kinderen aan te nemen op onze Nederlandse school.

##### NTC-richting 1

Is gericht op een directe aansluiting bij het onderwijs in Nederland / België, m.a.w. primair gericht op terugkeer in Nederlandstalig onderwijs. Er wordt toegewerkt naar kerndoelen van de Nederlandse taal en de tussendoelen zoals geformuleerd voor de verschillende jaargroepen. Deze leerlingen spreken thuis meestal overwegend Nederlands met meestal nog één of meer andere talen. De woordenschat zal daarom variëren en het schriftelijke taalgebruik zal zijn beïnvloed door het onderwijs in de dagschooltaal.

##### NTC-richting 2

Is gericht op het zo goed mogelijk op peil houden van de Nederlandse taal, met het oog op een eventuele terugkeer naar Nederland / België, maar niet primair gericht op terugkeer in het Nederlandstalig onderwijs. Kerndoelen en tussendoelen voor verschillende jaargroepen worden op een *maximale afstand van twee jaar* gevolgd. Deze kinderen zullen thuis Nederlands spreken, maar een andere taal zal dominant zijn. Nadruk in het NTC-onderwijs ligt op het bereiken van een zo hoog mogelijk niveau van mondelinge taalvaardigheid.

#### 3.2 De organisatie van de school

Elk jaar wordt een nieuwe groepsindeling gemaakt, waarbij rekening wordt gehouden met het niveau en de leeftijd van de leerling. Wij proberen om de groepen zo homogeen mogelijk samen te stellen. Afhankelijk van het aantal leerlingen is het meestal noodzakelijk combinatiegroepen te maken.

In de klas werken de kinderen vaak zelfstandig of in kleine groepjes. Op die manier stimuleren we het zelfvertrouwen, de zelfstandigheid en de samenwerking van de kinderen. De materialen die we gebruiken worden flexibel ingezet, zodat recht gedaan wordt aan de verschillen tussen kinderen.

Groepsgrootte:

<b>(Combinatie) Groep</b>	<b>Aantal leerlingen</b>
2 ISM K	5
3 ISM K	8
4/6 ISM K	5
7/8 ISM K	4
3 AAS	3
4 AAS	3
5/6 AAS	7
7/8 AAS	5
3/4 ISM R	6
6 ISM R	4
<b>Totaal</b>	<b>50</b>

Het lesrooster is als volgt:

ISM K op maandag	Groep 2 Groep 3 Groep 4/6 Groep 7/8	15.30 - 18.00 (Lower campus Russian Class) 15.30 -18.00 (Lower campus Russian Class) 15.45 - 18.15 (Upper campus) 15.45 - 18.15 (Upper campus)
ISM R op maandag en dinsdag van 15.45 - 17.45 uur	Groep 3/4 Groep 6	Lokaal? Lokaal?
AAS op dinsdag van 15.45 - 18.00 uur	Groep 3 Groep 4 Groep 5/6 Groep 7/8	Lokaal 1040 Lokaal 2020 Lokaal 2015 Lokaal 3020

Zaterdaglessen op AAS:

Groep 2	juf Pascalle/Evgenia	Lokaal 1040
Groep 3	juf Kathy	Lokaal 2015
Groep 4	juf Nienke	Lokaal 2020
Groep 5/6	juf Claire	Lokaal 3026
Groep 7/8	juf Karen H	Lokaal 3020

- Wij streven er naar de leerkracht te vervangen bij afwezigheid. Mocht dit niet lukken, dan zullen de gemiste lessen indien mogelijk worden ingehaald. Ook

kan het incidenteel voorkomen, dat een lesdag verplaatst wordt naar een later tijdstip, dit bijvoorbeeld omdat de school gesloten is op het gebruikelijke tijdstip van de les. Data waarop dit van toepassing is, zullen zoveel mogelijk bij aanvang van het schooljaar bekend worden gemaakt in de schoolkalender.

- De door een leerling gemiste lessen kunnen niet worden ingehaald.
- In geval van gecombineerde groepen of grote homogene groepen maken wij, indien nodig, gebruik van een onderwijsassistent. Deze onderwijsassistenten zijn ouders of high school studenten die dit op vrijwillige basis doen. Wij streven naar zowel klassikaal als naar zelfstandig werken en samenwerken.

### **3.3 De samenstelling van het team**

#### **3.3.1 Onderwijsteam**

Aan de NTC School Mishka zijn dit jaar 7 leerkrachten verbonden. Eén van de leerkrachten heeft daarnaast ook de functie van coördinator. Zij stelt in samenwerking met het bestuur het onderwijskundig beleid vast.

De verantwoordelijkheid voor het functioneren van en het toezicht houden over de schoolbibliotheken ligt bij de locatie coördinatoren. Voor elke locatie is er een verantwoordelijke persoon aangesteld. Daarnaast voorziet de coördinator van de school de bibliotheek van nieuw uitgegeven boeken en zorgt ervoor dat er voldoende verschillende boeken voor elk niveau beschikbaar zijn.

Tevens zorgen de leerkrachten dat er een wisselwerking is tussen beide schoolbibliotheken zodat al de leerlingen gebruik kunnen maken van de collectie.

Voor alle activiteiten, buiten de wekelijkse lessen, kan de leerkracht terugvallen op de leden van het bestuur die o.a. een aantal zaterdagen in samenwerking met de leerkracht voorbereiden en (deels) uitvoeren.

#### **3.3.2 Schoolbestuur**

Het schoolbestuur telt op dit moment 3 leden. Het schoolbestuur komt op regelmatige tijdstippen bij elkaar om de werking van de school te bespreken, te optimaliseren en te superviseren. Een overzicht van de leden en hun taken:

##### **Bestuursvoorzitter**

- Het periodiek bijeenroepen van bestuursvergaderingen en het voorbereiden van de agenda.
- Het voorbereiden en uitvoeren van personeelsbeleid: o.a. werving en scholing.
- Het vertegenwoordigen van de school in contacten met derden.
- Verwerking van enquête gegevens in het kader van toezicht houden op de kwaliteit van het onderwijs.

##### **Penningmeester**

- Het opstellen van een jaarlijkse financiële verantwoording en de begroting voor het komende schooljaar.
- De subsidieaanvraag bij Stichting NOB.
- De financiële administratie en afwikkeling van lesgelden, uitgaven en salarisbetalingen.

### Coördinatoren AAS en ISM

- Het onderhouden van goede contacten met de scholen.
- Het boeken van lokalen en andere faciliteiten.
- Toezicht houden over schoolbibliotheek.

### Secretaris

- Het opstellen van notulen voor de bestuursvergaderingen.
- Het bijhouden van een administratief leerling-bestand.
- Het beheren van een elektronisch bestuursarchief.

## 3.4 Het onderwijsprogramma

In principe bestaat elke les uit een aantal onderdelen waarbij alle taalaspecten aan bod komen. Minimaal 100 uur moet besteed worden aan taal- en leesonderwijs. Minimaal 20 uur aan cultuuronderwijs. Voor het taalonderwijs gaan wij uit van 35 lesweken à 2,5 uur. Op de zaterdagen zullen verder voor een groot deel de cultuurlessen worden ingepland en worden de jaarlijkse CITO toetsen afgenomen.

Overzicht globale lesinhouden:

<b>Groep 1 en 2 voor richting NTC 1 en NTC 2</b>	
20 min	Mondelinge taalactiviteit
20 min	Woordenschatactiviteit
20 min	Interactief voorlezen, leespromotie
20 min	Expressieactiviteit, Muziek/beweging
35 min	Zelfstandig werken/hoekenwerk. Activiteiten m.b.t. beginnende geletterdheid

<b>Groep 3 voor richting NTC 1 en NTC 2</b>	
25 min	Mondelinge taalactiviteit
25 min	Woordenschatactiviteit
25 min	Aanvankelijk lezen als groepsactiviteit
35 min	Aanvankelijk lezen, zelfstandig werken
25 min	Leespromotie

<b>Groep 4, 5, 6, 7 en 8 voor richting NTC 1 en NTC 2</b>	
25 min	Mondelinge taalactiviteit
25 min	Woordenschatactiviteit (ook schriftelijk)
30 min	Taalbeschouwing uit taalwerkboek
30 min	Spelling
25 min	Aanvankelijk lezen/ begrijpend lezen

### 3.4.1 Activiteiten in onderbouw, groep 2

Dit schooljaar is er voor gekozen om de oudere kleuters gedeeltelijk mee te laten draaien met het programma van groep 3. Ervaring leert dat het lesprogramma van groep 3 moeilijk is af te ronden in één NTC schooljaar. De kinderen van groep 2 doen mee met de thema's van groep 3. Per schooljaar worden 10 verschillende thema's behandeld. Daarnaast wordt er ruimte vrij gemaakt voor specifieke

cultuurlessen. De nadruk ligt op activiteiten die gericht zijn op de taalontwikkeling. De verschillende thema's worden aangeboden d.m.v. de methode 'De Leessleutel'. Hierbij komen er verschillende ontwikkelingsdoelen aan de orde:

- Beginnende geletterdheid:

Onder beginnende geletterdheid wordt het proces verstaan waarin kinderen zich oriënteren op geschreven taal. Waar een kind eerst letters / woorden moest leren begrijpen om ze kunnen te gebruiken, gaat het nu om het herkennen van geschreven letters / woorden. Ook ontdekt het kind dat het een boodschap niet alleen kan overbrengen door te spreken maar ook door iets op te schrijven. Teksten beginnen een betekenis te krijgen. Klanken en letters krijgen specifieke aandacht.

Er wordt gewerkt met de volgende tussendoelen:

- Boekoriëntatie
- Verhaalbegrip
- Functies van geschreven taal
- Relatie gesproken en geschreven taal
- Taalbewustzijn
- Alfabetisch principe
- Functioneel schrijven en lezen

De ontwikkeling van beginnende geletterdheid verloopt niet afgerond van het ene punt naar het andere en is ook niet op te hangen aan een bepaalde leeftijd van een kleuter.

Tot welk niveau de kinderen zich ontwikkelen is individueel bepaald.

- Woordenschat

Kinderen leren woorden kennen, begrijpen en gebruiken op systematische wijze binnen een betekenisvolle context met aandacht voor het ontwikkelen van leerstrategieën. Woordbetekenissen en woordrelaties worden duidelijk gemaakt aan de hand van de techniek: uitleggen – uitbeelden – uitbreiden.

Welke woorden een kind kan leren en gebruiken is afhankelijk van het niveau waarmee het individuele kind de kleutergroep binnenkomt.

Een kind dat in het Nederlands nog nauwelijks aanspreekbaar is, zal een inhaalslag moeten maken en in betrekkelijk korte tijd veel woorden en begrippen leren die de meeste andere kinderen al kennen. Kinderen die al een brede woordenschat hebben zijn toe aan het leren van weer heel andere woorden.

- Mondelinge communicatie

Onder mondelinge communicatie verstaan we het proces waarbij kinderen leren luisteren en leren om op elkaar te reageren. Hiervoor moeten zij de taal begrijpen en zich op een begrijpelijke manier leren uitdrukken.

Luistervaardigheid is een voorwaarde voor communicatie. Het kind moet de uitgesproken boodschap begrijpen om er adequaat op te kunnen reageren. Begrijpen impliceert het beschikken over voldoende woordkennis. Maar bij communicatie is luisteren naar en begrijpen van wat er gezegd wordt niet voldoende. Het kind moet zich ook begrijpelijk kunnen uitdrukken zodat er interactie ontstaat. Het moet zijn bedoelingen kunnen uiten zodat anderen weer kunnen reageren. Het kind moet dus

kunnen bedanken, groeten, informatie uitwisselen, vragen kunnen stellen en kennis kunnen verwerven.

De verwerking gebeurt op verschillende manieren; mondeling (in een leergesprek), door middel van muziek, drama of expressie en schriftelijk (met behulp van werkbladen).

### 3.4.2 Methodegebruik vanaf groep 3

In groep 3 bieden we een gevarieerd onderwijsaanbod, gebaseerd op functioneel taalgebruik. We proberen alle taalgebieden steeds aan bod te laten komen, te weten: productief taalgebruik (spreken en schrijven) en receptief taalgebruik (luisteren en lezen).

In groep 3 maken we voor taal en technisch lezen gebruik van de nieuwste versie van de methode 'De Leesleutel'.

In groep 4 t/m 8 werken we met de methode 'Taal Actief'. Deze methode voorziet in zowel taal, spelling en woordenschatontwikkeling. Binnen het onderdeel taal en woordenschat komen de volgende aspecten aan bod: lezen, vertellen, luisteren, spreken, spelling, informatiemiddelen en taalbeschouwing. 'Taal Actief' voorziet in verschillende soorten differentiatiemateriaal zodat kinderen op het niveau kunnen werken dat het beste bij hen past.

Daarnaast wordt er vanaf dit schooljaar extra aandacht besteed aan cultuur, begrijpend lezen en woordenschat aan de hand van methode 'Tijdvak'.

Ook worden de kinderen gestimuleerd om thuis zoveel mogelijk Nederlandstalige boeken en/of tijdschriften te lezen. Gemiddeld worden er, vanaf groep 4, 2 tot 3 schriftelijke boekbesprekingen / spreekbeurten met bijhorende mondelinge presentaties per jaar voorzien.

We streven in deze groepen naar aansluiting met het onderwijs in Nederland.

## 3.5 Huiswerk

Het aantal uren NTC onderwijs per week is beperkt. In ca. 2,5 uur lestijd wordt 1,5 week lesstof aangeboden i.v.m. de lesstof op de een Nederlandse basisschool. Huiswerk is daarom een noodzakelijke aanvulling. Daarnaast stelt het de leerlingen in staat zelfstandig te oefenen met het verwerken van de lesstof.

Gezien het feit dat de leerlingen dagelijks huiswerk krijgen van de dagschool, proberen we dit huiswerk wel te beperken. In groep 2 vragen we de ouders bijvoorbeeld het themaverhaal te herhalen en de themawoorden mondeling met uw kind te bespreken. In groep 3 bestaat het huiswerk voornamelijk uit het maken van (herhalende) werkbladen en hardop lezen met de ouders. Vanaf groep 4 zal het thuis oefenen van woordpakketten (spelling) en het maken van zinnen met nieuwe woordenschat een belangrijk deel van het huiswerk vormen. Ook wordt wekelijks thuis gewerkt aan het online programma Nieuwsbegrip, ter bevordering van het (begrijpend) lezen en de woordenschat. Deze tekst wordt in de les voorbereid of nabesproken.

De bedoeling is dat kinderen hun huiswerk zoveel mogelijk zelfstandig kunnen doen. In de onderbouw (groepen 3 en 4) is het echter raadzaam als ouders hun kinderen hierin kunnen begeleiden. Mocht blijken dat een huiswerkopdracht niet duidelijk is, neem dan gerust contact op met de leerkracht.

We besteden regelmatig aandacht aan de juiste aanpak van het huiswerk. Hierbij geven we de volgende tips:

- lees eerst de theorie, maak dan de oefeningen;
- maak een huiswerkplanning (bijvoorbeeld een vast tijdstip waarop taken en lessen voor de Nederlandse school gemaakt worden);
- maak het huiswerk tijdig, wacht niet tot het laatste moment;
- leerwerk moet niet in één keer gedaan worden; herhaling is de beste leermeester;
- werk netjes en nauwkeurig.

Naarmate de leerlingen langer in het buitenland zijn, komen ze minder in aanraking met de Nederlandse taal. Wij vinden het dan ook belangrijk dat de kinderen thuis Nederlandstalige boeken en tijdschriften lezen. Daarnaast wordt het kijken naar Nederlandse televisie programma's (bijvoorbeeld via het internet) zoals Sesamstraat, Jeugdjournaal en Klokhuis zeer aanbevolen. Wij rekenen er op dat u dit als ouder ook stimuleert.

### **3.6 Nederlandse cultuur**

Omdat onze NTC School Mishka tot doel heeft om de aansluiting met het Nederlandse onderwijs zo goed mogelijk te laten verlopen is er naast de Nederlandse taal ook aandacht voor de Nederlandse cultuur, als ook aardrijkskundige en geschiedkundige lessen. Dit met het oog op het in stand houden en versterken van de verbondenheid met Nederland. In totaal zijn er 15 cultureuren ingepland om zoveel mogelijk aan de normeis te voldoen.

Verspreid over het hele schooljaar worden er culturele zaterdagen georganiseerd. Naast de gebruikelijke Nederlandse feesten als Sinterklaas en Koningsdag, zullen we ook aandacht besteden aan onderwerpen als de Kinderboekenweek, de jaargetijden en andere (actuele) onderwerpen.

### **3.7 Voorzieningen op de leslocaties**

De lessen worden gegeven op 2 internationale scholen: AAS en ISM. Op de ISM wordt lesgegeven in Krylatskoe en Rosinka. Beide scholen stellen ons hun klaslokalen ter beschikking. Ook is er een ruimte beschikbaar voor ons lesmateriaal en handboeken.

Zowel op de AAS als de ISM kunnen we gebruik maken ruimte om onze schoolboeken en leesboeken neer te zetten, onze zgn. schoolbibliotheek. Beide schoolbibliotheken beschikken over een collectie Nederlandse lees- en prentenboeken. Ieder jaar wordt er budget vrijgemaakt om nieuwe boeken aan te schaffen.

## **4 De leerling**

### **4.1 Omgaan met verschillen tussen kinderen**

Kinderen die altijd in het buitenland hebben gewoond, hebben soms een achterstand in Nederlandse taalvaardigheden ten opzichte van hun leeftijdsgenoten die in een volledig Nederlandse taalomgeving zijn opgegroeid. Factoren in de dagelijkse taalomgeving van de leerling beïnvloeden de Nederlandse taalontwikkeling en het taalniveau van de leerling. Iedere leerling op onze school werkt naar eigen kunnen en op zijn/haar niveau, wat niet noodzakelijkerwijs vergelijkbaar is met het gemiddeld Nederlands taalniveau van leerlingen die opgroeien in een volledig Nederlandse leefomgeving. Gebaseerd op het taalniveau en de vorderingen van de leerling wordt dan ook soms geadviseerd om de leerling een leerjaar te laten herhalen.

Gezien deze onderlinge verscheidenheid werken alle kinderen aan voor hun individuele uitdagende onderdelen. Wij streven ernaar de leerling zoveel mogelijk inzicht te geven in zijn/haar vorderingen en taalontwikkelingaspecten die meer aandacht nodig hebben. Zelfstandigheid en het bewaken van het eigen leerproces vormen hierbij het uitgangspunt. Naast het individueel (zelfstandig) werken wordt er ook gewerkt in tweetallen, groepjes en klassikaal.

Er wordt gestreefd naar een aansluiting op leeftijdsniveau bij terugkeer naar Nederland of België. Dit is voor een zeer groot deel ook afhankelijk van factoren als taalachtergrond van de ouders, motivatie, duur van het verblijf in het buitenland en eerder genoten Nederlandstalig onderwijs. Hierbij wordt een vergelijking gemaakt met het leeftijdsniveau in Nederland / België.

### **4.2 Leerlingvolgsysteem: het volgen van de ontwikkeling van de kinderen in de school**

Van iedere leerling wordt door de leerkrachten een leerlingendossier bijgehouden. Het leerling-dossier dient als leidraad voor de rapportage over de leerlingen en de informatie naar de ouders betreffende de ontwikkeling van het kind. Het dossier bevat naast gegevens van de vorige school, informatie over gesprekken met ouders, observaties en toets- en rapportgegevens. Het geheel van toetsen en observaties vormt het leerlingvolgsysteem.

#### Leerlingvolgsysteem

Het leerlingvolgsysteem is de wijze waarop het werk van leerlingen wordt bekeken, beoordeeld en in kaart gebracht. De vorderingen die een leerling maakt brengen we door toetsing in kaart. Door de toetsresultaten te vergelijken met de doelstellingen van het onderwijs kunnen de leerkrachten signaleren of de groep leerlingen of de individuele leerling geleerd heeft wat zij moesten leren. Vanuit de resultaten van de toetsing kunnen we nieuwe doelen formuleren voor de komende periode.

Toetsresultaten geven dus ook inzicht in de onderwijsbehoeften van een leerling en geven dus tevens inzicht hoe de leerkrachten het onderwijsaanbod kunnen verbeteren of aanpassen om meer aan onderwijsbehoeften tegemoet te komen.

Via regelmatige observaties en toetsen gedurende het hele schooljaar, worden de vorderingen van de leerlingen bijgehouden. Het schooljaar 2009-2010 zijn we naast de methodegebonden toetsen (van Taal Actief en de Leessleutel) ook begonnen met het afnemen van methodeonafhankelijke toetsen van de CITO groep op het gebied van spelling, woordenschat en begrip lezen. Deze methodeonafhankelijke



toetsen nemen wij af in het midden van het jaar rond februari/maart wanneer in Nederland deze toetsen ook worden afgenomen. Methodeonafhankelijke toetsen maken het mogelijk het behaalde niveau van leerlingen te vergelijken met 'de' Nederlandse normgroep. Zo kunnen we het onderwijsaanbod en -proces beter afstemmen en zo nodig verbeteren en kunnen wij in de tweede helft van het schooljaar ons onderwijsaanbod en -proces afstemmen en zondig verbeteren op zowel groepsniveau als voor de individuele leerling.

Daarnaast vinden ook twee maal per jaar AVI toetsen plaats om het technisch leesniveau van de kinderen van groep 3 t/m 8 te bepalen.

### **4.3 Overleg met de ouders**

De kinderen krijgen tweemaal per jaar een rapport mee naar huis. Een kopie van het rapport wordt bewaard in het digitale leerling dossier. Het eerste rapport ontvang u in februari in digitale vorm per Email toegezonden. Het tweede rapport volgt in geprinte versie aan het eind van het schooljaar. Op beide rapport momenten krijgt uw kind ook de gemaakte methode-gebonden toetsen mee naar huis.

Indien daartoe aanleiding is, worden de ouders tussentijds uitgenodigd voor een gesprek. Als ouders zelf behoefte hebben aan een gesprek, zijn ze altijd welkom hiervoor een afspraak te maken met de leerkracht.

### **4.4 Zorg voor leerlingen met specifieke behoeften**

Leerlingen krijgen zoveel mogelijk aandacht op het niveau van hun individuele behoeften. Maar uiteindelijk staat de groepsactiviteit centraal (het klassikale leren). De leerkracht probeert hier balans in te vinden. We hanteren verschillende middelen om ervoor te zorgen dat de kwaliteit op het gebied van de leerlingenzorg verankerd blijft in de dagelijkse praktijk en open blijft staan voor verbetering:

- twee keer per jaar hebben we een evaluatievergadering met het team waarin tevens punten ter verbetering worden opgesteld;
- bespreking signaleringstoetsen;
- leerling besprekingen.

### **4.5 Vertrekkende leerlingen**

In de laatste week voor het vertrek is er een eindgesprek met de ouders en de coördinator/leerkracht. De ouders ontvangen het leerling-dossier voor de nieuwe school. Het dossier omvat:

- het traditionele rapport;
- een uittreksel van het leerlingvolgsysteem;
- op verzoek een overdrachtsrapport voor de nieuwe school.

## **5 De leerkracht**

### **5.1 Profiel leerkrachten**

De leerkrachten op de school zijn bevoegd om Nederlands te onderwijzen, volgen een opleidingstraject of een bijscholingscursus van het NOB.

### **5.2 Vervanging bij ziekte, bijzonder verlof of andere omstandigheden**

Bij afwezigheid van een leerkracht zullen wij zorgen dat de les kan doorgaan op het gebruikelijke tijdstip met een vervangingsleerkracht. Mochten wij hierin niet slagen, dan proberen wij de les in te halen op een later tijdstip.

### **5.3 Personeelsbeleid en scholing van de leerkracht**

Net als een leerling is een leerkracht nooit uitgeleerd. Het is belangrijk dat onze leerkrachten de ontwikkelingen in het onderwijs blijven volgen. Hierdoor zal ook hun deskundigheid vergroot worden. In principe probeert de NTC Moskou elke twee jaar de leerkracht een bijscholingscursus aan te bieden. Via Stichting NOB wordt de leerkracht op de hoogte gehouden van de bijscholingscursussen die aangeboden worden in de zomermaanden. Ook houden de leerkrachten hun (vak)kennis op peil door het bijhouden van (vak)literatuur etc.

### **5.4 Inzet en rol van assistenten**

De leerkrachten worden, indien dit wenselijk is, tijdens de lessen bijgestaan door een assistente. Aangezien de lessen vaak voor 2 groepen samen georganiseerd worden, zal de aanwezigheid van een assistent de kwaliteit van het gegeven onderwijs verhogen en zal er een meerwaarde gegeven worden aan de les. De assistente heeft geen onderwijzende functie, maar houdt samen met de leerkracht: toezicht over de klas, laat de leerlingen voorlezen, leest zelf voor, begeleidt een gesprek, spoort de leerlingen mee aan aandachtig te werken en ondersteunt leerlingen die zelfstandig aan het werken zijn.

## **6 De ouders**

### **6.1 Het belang van betrokkenheid van de ouders**

Wij proberen een goede samenwerking te creëren door de school toegankelijk te maken voor de ouders. Ouders krijgen zo veel mogelijk informatie. Indien voor de ouders de informatie onvoldoende blijkt te zijn, is deze zowel schriftelijk als mondeling altijd verkrijgbaar. Met uitzondering van persoonlijke dossiers van leraren en leerlingen en specifieke vertrouwelijke stukken, zijn alle gegevens ter inzage, bijvoorbeeld het schoolplan, leerlingvolgsysteem, enzovoorts. Op school zijn de leraren de eerstverantwoordelijken voor de kinderen; het bestuur heeft de eindverantwoordelijkheid over de algehele gang van zaken met betrekking tot de NTC-school.

Het is belangrijk dat ouders steeds op de hoogte zijn van de vorderingen van hun kind(eren). Juist in het kader van het NTC-onderwijs is het bovendien noodzakelijk dat ouders en school dezelfde doelen stellen ten aanzien van het te bereiken niveau van taalbeheersing van het Nederlands. Dit heeft alleen kans van slagen, als de ouders zich betrokken en geïnteresseerd tonen en er blij van geven zich te realiseren dat de thuissituatie in hoge mate bepalend is voor succes in de schoolsituatie. Nederlands sprekende ouders hebben hierbij een voorbeeldfunctie en spelen een cruciale rol bij het motiveren van de kinderen. Door thuis Nederlands te spreken en zo nodig de kinderen bij het spreken indirect te corrigeren dragen ouders bij aan een goede taalbeheersing. Ook bij het maken van huiswerk is begeleiding van de ouders van belang.

### **6.2 Informatievoorziening aan ouders**

De leerlingen krijgen aan het begin van het schooljaar een linnen tas. In deze folder of tas komt het huiswerk voor de volgende les(sen) of kan een mededeling voor de ouders / leerkracht meegegeven worden. Andere communicatie is altijd mogelijk via email.

Voor groep 3, 4, 5, 6, 7 en 8 wordt er per thema informatie gegeven per email, waarin kort de leerstof staat vermeld die in de komende weken behandeld zal worden. Op dit document staat ook de opdracht en inleverdatum voor de eventuele huistaak (taal) en de woorden die geleerd moeten worden voor het dictee (spelling).

De kinderen krijgen tweemaal per jaar een rapport (februari en juni).

De school organiseert éénmaal aan het begin van het schooljaar een ouderbijeenkomst waarbij organisatorische en onderwijskundige zaken worden besproken.

Er worden per jaar door de coördinator zes digitale nieuwsbrieven uitgestuurd, hierin wordt u op de hoogte gehouden van lopende zaken aangaande het NTC onderwijs.

Ouders kunnen een afspraak maken met de leerkracht wanneer ze vragen hebben over de resultaten of gedrag- of leermoeilijkheden van hun kind. In gevallen waarin de leerkracht een gesprek met de ouders noodzakelijk acht, zal hij/zij uiteraard het initiatief daartoe nemen.

De Stichting NOB speelt ook een belangrijke rol in informatievoorziening. Op de

website [www.stichtingnob.nl](http://www.stichtingnob.nl) vindt u als ouder allerlei informatie over onderwijs in het buitenland, naast interessante artikelen en links naar nuttige websites.

### 6.3 Ouderactiviteiten

Naast ouderparticipatie bij de buitenschoolse activiteiten zoals Sinterklaasviering en Koningsdag is medewerking van ouders ook zeer gewaardeerd tijdens de lessen. Bijvoorbeeld als lesassistent, als extra hulp bij het afnemen van individuele toetsen, als voorleesouder of het vergezellen van de leerlingen tijdens excursies.

### 6.4 Klachten

Wij vinden een open sfeer en goede communicatie belangrijk op onze school. Maar er kan ook wel eens iets misgaan en er kunnen zich problemen voordoen. In dat geval kunt u dit het beste eerst bespreken met de leerkracht.

Bij een klacht wordt er altijd een stappenplan gevolgd. Dat plan ziet er als volgt uit.

- Stap 1 De ouder bespreekt het probleem/de klacht rechtstreeks met degene over wie de klacht gaat
- Stap 2 Als beide partijen geen bevredigende oplossing voor het probleem kunnen vinden, wordt de coördinator van de school ingeschakeld. Deze kan, indien gewenst, overigens ook al in de eerste stap bij de kwestie worden betrokken.
- Stap 3 Indien ook na het overleg met de coördinator de kwestie niet bevredigend kan worden opgelost, wordt de zaak voorgelegd aan het schoolbestuur. Die zal in voortdurend overleg met de coördinator de kwestie bezien en trachten een oplossing te vinden.

Kunt u niet samen tot een oplossing komen, dan zal het bestuur een vertrouwenspersoon aanwijzen.

Mocht de aard van de klacht afhandeling in onderling overleg niet mogelijk maken of als de afhandeling niet naar tevredenheid heeft plaatsgevonden, dan kan een beroep gedaan worden op de Landelijke klachtencommissie van de vereniging van bijzondere scholen. Contactgegevens staan in hoofdstuk 9 'Contactinformatie'.

Klachten die betrekking hebben op seksuele intimidatie dienen bij het "Meldpunt Vertrouwensinspecteurs" te worden ingediend via het volgende telefoonnummer: +31 30 670 6001 of bezoek de website [www.onderwijsinspectie.nl](http://www.onderwijsinspectie.nl). Zoek op 'vertrouwensinspecteurs'.

## 7 Kwaliteitszorg

Onze school werkt aan een actief kwaliteitsbeleid. Dit kwaliteitsbeleid is vastgelegd in ons schoolplan voor een periode van vier jaar. We proberen de kwaliteit van onze school hoog te houden en continu te verbeteren door jaarlijks onze kwaliteit te meten en indien nodig verbeteringen door te voeren.

Hiertoe gebruiken we de volgende middelen:

1. de jaarlijkse ouder- en leerling enquête;
2. zelf onderzoek en bijsturing (feedback leerkrachten, bestuur);
3. scholing docenten (NOB bijscholingscursussen in de zomer);
4. onderwerping aan de Nederlandse onderwijsinspectie.

Ad 2. Op basis van de resultaten van de leerlingen (rapportcijfers en CITO resultaten) volgen we of de kwaliteit van het totale onderwijsaanbod op peil blijft en of er voldoende voorzieningen zijn voor leerlingen met speciale onderwijsbehoeften.

Er zal in het schooljaar 2014-2015 een bezoek worden gebracht aan NTC Mishka door de Nederlandse onderwijsinspectie. Op basis hiervan zullen we weer tot verdere kwaliteit verbeterpunten komen.

Via de nieuwsbrief worden de resultaten van de jaarlijkse enquête bekendgemaakt. Indien ouders meer willen weten over de actuele verbeterplannen in het kader van ons kwaliteitsbeleid kunnen zij contact opnemen met het bestuur.

## **8 Praktische zaken**

### **8.1 Schoolgeld en ouderbijdragen**

Onze school is aangesloten bij de Stichting NOB en ontving tot op heden subsidie van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen. Deze subsidie is in het schooljaar 2013-2014 verlaagd tot 250 Euro per leerling. In dit schooljaar wordt het subsidiebedrag op een later tijdstip vastgelegd, maar rekenen op een vergelijkbaar bedrag. De ouderbijdragen zijn voor dit schooljaar als volgt vastgesteld:

Groepen 2 t/m 8      850 euro

In september 2014 zult u van onze penningmeester een factuur ontvangen.

### **8.2 Veiligheid**

De schoolpleinen van onze locaties zijn afgesloten ruimtes waar kinderen in de pauze veilig kunnen spelen. Op de locatie is een beveiligingsbeambte aanwezig. Bij eventuele calamiteiten dient de betreffende leerkracht of coördinator gewaarschuwd te worden.

Op beide schoollocaties zijn EHBO dozen aanwezig bij de centrale recepties. Iedere leerkracht draagt een EHBO doos met zich mee, mocht er eenvoudige eerste hulp nodig zijn.

Wanneer het kouder is dan -15 Celsius blijven de kinderen binnen tijdens het speelkwartier.

### **8.3 Schoolverzekering voor leerlingen**

Onze school is via de Stichting NOB verzekerd voor de wettelijke aansprakelijkheid (WA) tegenover derden. Het betreft schade die is ontstaan door toedoen of nalaten van leerlingen en leraren. Deze verzekering is van toepassing als de schade niet op een andere wijze gedekt wordt, bijvoorbeeld door uw eigen WA-verzekering.

### **8.4 Wat nemen kinderen mee tijdens Nederlandse les?**

Elke les begint met een kleine snack, deze dienen de kinderen zelf mee te nemen, evenals wat te drinken. Geef bij voorkeur iets gezonds mee. Daarnaast mogen kinderen hun eigen etui en schrijfgerei meenemen. De leerkrachten geven de kinderen gedurende het schooljaar de benodigde schriften.

### **8.5 Schoolkalender (zie laatste pagina schoolgids)**

Aan het begin van het jaar wordt er een schoolkalender uitgereikt aan alle kinderen en per Email verstuurd aan de ouders. Hierop staan naast de wekelijkse lessen ook de geplande zaterdagen en de schoolvakanties op vermeld. De vakanties op de AAS verschillen soms met de vakanties van ISM. Hier houdt de school rekening mee.

Hieronder worden vakantieperiodes weergegeven.

	<u>AAS</u>	<u>ISM</u>
Herfstvakantie:	27-10-2012 tot 31-10-2014	20-10-2012 tot 24-10-2014
Kerstavakantie:	23-12-2012 tot 09-01-2014	23-12-2012 tot 09-01-2014
Voorjaarsvakantie:	23-02-2013 tot 27-02-2015	23-02-2013 tot 27-02-2015
Paasvakantie:	13-04-2013 tot 17-04-2015	06-04-2013 tot 17-04-2015
Zomervakantie:	17-06-2015	03-07-2015

De “culturele dagen” waar het onderdeel Nederlandse (en Belgische) cultuur nog eens extra aan bod komt zijn o.a. gepland op de volgende data:

**2014**

Zaterdag 30 augustus, 11 oktober (thema kinderboekenweek Feest!), 22 november (thema Sinterklaas), 30 november (algemeen Sinterklaasfeest, **geen** lesdag).

**2015**

Zaterdag 14 en 28 maart (Cito toetsen), 25 april (thema Koningsfeest), 13 juni (afsluiting schooljaar).

## 9 Contactinformatie

Onze school maakt deel uit van een groter netwerk.

### 9.1 Externe personen:

Inspecteur Primair Onderwijs buitenland:

Drs. R. W.M. Roozenburg

Nijverheidssingel 317

Postbus 7447

4800 GK Breda

Tel: +31 88 669 60

E-mail: [buitenland@owinsp.nl](mailto:buitenland@owinsp.nl)

Stichting NOB:

Parkweg 20A

2271 AJ Voorburg – Nederland

Fax: +31 70 3873154

Tel: + 31 70 3866646

E-mail: [info@stichtingnob.nl](mailto:info@stichtingnob.nl)

Website: [www.stichtingnob.nl](http://www.stichtingnob.nl)

Inspectie van het onderwijs

Team Buitenland

Postbus 7447

4800 GK Breda

E-mail Team Buitenland: [buitenland@onderwijsinspectie.nl](mailto:buitenland@onderwijsinspectie.nl)

Website: [www.onderwijsinspectie.nl](http://www.onderwijsinspectie.nl)

Telefoonnummer voor vragen over onderwijs in het buitenland: 0031 77 46 56 767

Landelijke Klachtencommissie Vereniging Bijzondere Scholen

Landelijke Klachtencommissie van de VBS

voor klachten van ouders en scholen die de schoolinterne klachtenprocedure al doorlopen zijn:

Postbus 95572

2509 CN Den Haag

Tel: +31 70 331 52 26

E-mail: [LKC@vbs.nl](mailto:LKC@vbs.nl)

Website: [www.vbs.nl](http://www.vbs.nl)



## 10 Bijlagen

### 10.1 Lestijden en locaties

**ISM** (International School of Moscow)

#### **ISM K (Krylatskoe)**

##### **Maandag**

Groep 2	15.30-18.00 uur	Lower Campus	Pascalie Bouts/Evgenia Timofeeva
Groep 3	15.30-18.00 uur	Lower Campus	Kathy van Sinderen
Groep 4/6	15.45-18.15 uur	Upper Campus	Tijdelijk: Claire de Bruin
Groep 7/8	15.45-18.15 uur	Upper Campus	Karen Hazelaar

#### **ISM R (Rosinka)**

##### **Maandag**

Groep 3/4 15.45-18.15 uur Wilco Bakker

##### **Dinsdag**

Groep 6 15.45-18.15 uur Wilco bakker

**AAS** (Anglo American School of Moscow)

##### **Dinsdag**

Groep 3	15.45-18.00 uur	Kathy van Sinderen
Groep 4	15.45-18.00 uur	Nienke Buiks
Groep 5/6	15.45-18.00 uur	Claire de Bruin
Groep 7/8	15.45-18.00 uur	Karen Hazelaar

##### **Zaterdag**

Nederlandse cultuurlessen voor alle groepen vinden plaats op de **AAS** van 10.00-13.00 uur.

The Anglo American School of Moscow

Beregovaya Ulitsa, 1

Moskou 125367

Tel: +7 (495) 231 4488

Website: <http://www.aas.ru/>

### 10.2 Schoolkalender voor NTC Mishka

Zie volgende bladzijde.

MISHKA NTC MOSKOU

Schoolkalender 2014-2015

Augustus 2014						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

September 2014						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Oktober 2014						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

November 2014						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

December 2014						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Januari 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Februari 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

Maart 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					







April 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Mei 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Juni 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Juli 2015						
Ma	Di	W	Do	Vr	Za	Zo
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

35 x les op AAS, 35 x les op ISM K, 34 x les op ISM R, Laatste les ISM 15 of 22 juni, hangt af van residential trip.

-  alleen les op AAS
-  AAS Nederlandse Cultuurles (7x zaterdages)\*
-  alleen les op ISM
-  Laatste Schooldag AAS
-  les op AAS en ISM
-  Laatste Schooldag ISM

\* 30/8 introductie, 11/10 Kinderboekenweek, 22/11 Sinterklaas, 14 en 28/3 Cito toetsen, 25/4 Koningsdag, 13/6 afscheid van groep 8.